

Typ / Type : 19436
 Hersteller / Manufacturer : O.Z. Spa

Prüfbericht
Test Report

Gemäß dem Übereinkommen über die Annahme
 Einheitlicher Technischer Vorschriften für
 Radfahrzeuge, Ausrüstungsgegenstände und
 Teile, die in Radfahrzeuge(n) eingebaut und/oder
 verwendet werden können, und die Bedingungen
 für die gegenseitige Anerkennung von
 Genehmigungen, die nach diesen Vorschriften
 erteilt wurden

*Agreement concerning the adoption of uniform
 technical prescriptions for the wheeled vehicles,
 equipment and parts which can be fitted and/or be
 used on wheeled vehicles and the conditions for
 reciprocal recognition of approvals granted on the
 basis of these prescriptions*

**Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Rädern für
 Personenkraftwagen und ihre Anhänger**

***Uniform provisions concerning the approval of wheels for
 passenger cars and their trailers***

UN ECE-R 124 incl. Ergänzung 3
 zuletzt geändert

 entfällt

UN ECE-R 124 incl. addition 3
 as last amended

 not applicable

Genehmigungsstand <i>Approval status</i>	
UN ECE	Genehmigungsnummer <i>Number of approval</i>
	002481

R124 E1*124R00/03*2481*00

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No.: 55-0673-24 (1. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : 19436
Hersteller / Manufacturer : O.Z. Spa

0. Allgemeine Angaben General

- | | | |
|------|--|--|
| 0.1. | Fabrikmarke
(Firmenname des Herstellers)
<i>Make (trade name of manufacturer)</i> | : O.Z. Spa |
| 0.2. | Typbezeichnung des Rades
<i>Wheel type</i> | : 19436 |
| 0.3. | Kategorie der Nachrüsträder
<i>Category of replacement wheels</i> | : Dimensionsgleiche Nachrüsträder
<i>Pattern part replacement wheels</i> |
| 0.4. | Werkstoff
<i>Construction material</i> | : Aluminiumlegierungen |
| 0.5. | Fertigungsverfahren
<i>Method of production</i> | : Einteilige gegossene Aluminiumräder (Einzelheiten
siehe Technische Beschreibung)
<i>One-piece cast light-alloy wheels (for details please
refer to Technical Description)</i> |
| 0.6. | Kennung der Felgenkontur
<i>Rim contour designation</i> | : 7,5 J x 17 |
| 0.7. | Einpresstiefe des Rades
<i>Wheel inset</i> | : siehe 1.0
<i>see 1.0</i> |
| 0.8. | Radbefestigung
<i>Wheel attachment</i> | : Es werden die in den Anlagen Verwendungsbereich
aufgeführten Radbefestigungselemente mit dem
entsprechenden Anzugsdrehmoment verwendet.
<i>Wheel fixing elements as listed in the appendices Scope
of Application are used with the appropriate tightening
torques.</i> |
| 0.9. | Maximale Radlast und zugeordneter
theoretischer Abrollumfang
<i>Maximum load capacity and respective
theoretical rolling circumference</i> | : siehe 1.0
<i>see 1.0</i> |
| 0.10 | Name und Anschrift des Herstellers
<i>Manufacturer's name and address</i> | : O.Z. Spa
Via Bastion 49/4
I-36061 Bassano del Grappa(VI) |

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No.: 55-0673-24 (1. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : 19436
Hersteller / Manufacturer : O.Z. Spa

1.0 Prüfgegenstand Testobject

1.1 Aus- führung Version	Lochzahl / Lochkreis-ø (mm)/ Mittenloch-ø (mm) Number of holes / PCD (mm)/ center hole-ø (mm)	0.7 Einpresstiefe (mm) Inset (mm)	0.9 Maximale Radlast und zugeordneter theoretischer Abrollumfang Maximum load capacity and respective theoretical rolling circumference	
007	5/108/63,4	50,5	700kg	2180mm
006	5/108/65,1	44	725kg	2150mm
009	5/112/57,1	41	725kg	2150mm
008	5/112/57,1	46	725kg	2150mm
003	5/112/57,1	51	725kg	2150mm
002	5/112/66,56	38	725kg	2150mm

1.1 Ausführung : siehe 1.0
Version : see 1.0

1.2 Radkennzeichnung
Wheel marking

vorgeschriebene Kennzeichnungen Mandatory markings

Name oder Warenzeichen des Herstellers : MSW (innen/inside)
Manufacturer name or trade mark

Kennung der Rad- oder Felgenkontur : 7.5JX17 H2 (innen/inside)
Wheel or rim contour designation

Einpresstiefe : ET...(s.o) (innen)
Wheel inset *ET...(s.o) (inside)*

Herstelldatum : Monat und Jahr (innen)
Date of manufacture *Monat und Jahr (inside)*

Teilenummer - Ausführungsbezeichnung : z.B. 19436007 (innen)
Wheel / rim part number – versions marking *e.g. 19436007 (inside)*

Genehmigungszeichen : E1 124R-002481 (außen)
Approval mark *E1 124R-002481 (outside)*

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No.: 55-0673-24 (1. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : 19436
Hersteller / Manufacturer : O.Z. Spa

zusätzliche Kennzeichnungen : KBA 100042 (außen/outside)
Additional markings VIA JWL (außen/outside)

1.3 Bemerkungen : -
Remarks

2.1. Prüfbedingungen Test conditions

2.1.1. Meß- und Prüfeinrichtungen : Die Prüfungen wurden auf Anlagen durchgeführt, die
Equipment for measuring and testing den Anforderungen der Regelung entsprechen.
The tests were conducted on test facilities (test rigs) conforming to the requirements of the regulation.

2.1.2. Prüfplan
Test plan

Einteilige dimensionsgleiche Nachrüsträder aus Aluminiumlegierung One-piece light-alloy pattern part replacement wheels	
Worst-case Betrachtung / Prüfmusterauswahl, Worst-case sampling / Selection of the test sample	Die Auswahl der Prüfmuster erfolgte nach den Vorgaben der UN ECE-R 124 Anhang 6/7/8 unter Berücksichtigung aller in den Unterlagen des Kunden aufgeführten Ausführungen und sind in Abschnitt 2.2 ersichtlich. The test samples were selected according to the specifications of the underlying regulation UN ECE-R 124 Annex 6/7/8 and can be seen under point 2.2.
Art der Prüfung Kind of test	Ergebnis der Prüfung Result of the test
Korrosionsprüfung nach Anhang 5 Corrosion test according Annex 5	Positiv, siehe Korrosionsprüfung MA60G-241015-03 Passed, see Corrosion test MA60G-241015-03
Umlaufbiegeprüfung nach Anhang 6 Rotating bending test according Annex 6	Positiv Passed
Abrollprüfung nach Anhang 7 Rolling test according Annex 7	Positiv Passed

Typ / Type : 19436
 Hersteller / Manufacturer : O.Z. Spa

Impact-Test nach Anhang 8 <i>Impact test according Annex 8</i>	Positiv <i>Passed</i>
Anbau am Fahrzeug Abschnitt 2 des Anhang 10 <i>Vehicle fitment checks according Annex 10</i>	Positiv, gem. Anlagen Verwendung <i>Passed, please refer to appendices Scope of Application</i>
Allgemeine Anforderungen <i>General Requirements</i>	Erfüllt <i>Complied</i>

2.1.3 Bemerkungen : -
Remarks

2.2 **Einzelheiten der vom Technischen Dienst durchgeführten Prüfungen**
Details regarding test conducted by the Technical Service

2.2.1 Korrosionsprüfung : Die Korrosionsprüfungen wurden von der Firma YHI Manufacturing durchgeführt und dokumentiert.
Corrosion test The corrosion test was conducted and documented by YHI Manufacturing

2.2.2 Umlaufbiegeprüfung :
Rotating bending test

Ausführung <i>Version</i>	Lochzahl / Lochkreis (mm) <i>Number of holes / PCD (mm)</i>	Einpress-tiefe (mm) <i>Inset (mm)</i>	Umlaufbiegeprüfung <i>Rotating bending test</i>		Datum <i>date</i>	Ort <i>place</i>
			Radlast <i>Load capacity</i>	Abrollumfang <i>Rolling circumference</i>		
007	5/108/63,4	50,5	700kg	2180mm	11/2024	TRM Shah Alam
006	5/108/65,1	44	725kg	2150mm	11/2024	TRM Shah Alam
009	5/112/57,1	41	725kg	2150mm	11/2024	TRM Shah Alam
008	5/112/57,1	46	725kg	2150mm	11/2024	TRM Shah Alam
003	5/112/57,1	51	725kg	2150mm	11/2024	TRM Shah Alam
002	5/112/66,6	38	725kg	2150mm	11/2024	TRM Shah Alam

R124 E1*124R00/03*2481*00

Typ / Type : 19436
 Hersteller / Manufacturer : O.Z. Spa

2.2.3 Abrollprüfung :
 Rolling test

Ausführung Version	Lochzahl / Lochkreis (mm) Number of holes / PCD (mm)	Einpresstiefe (mm) Inset (mm)	Abrollprüfung Rolling test		Datum date	Ort place
			Radlast Load capacity	Reifengröße Tire size		
006	5/108/65,1	44	725kg	275/55R17	11/2024	TZT Lambsheim
003	5/112/57,1	51	725kg	275/55R17	12/2024	TZT Lambsheim

2.2.4 Impact-Test :
 Impact test

Ausführung Version	Lochzahl / Lochkreis (mm) Number of holes / PCD(mm)	Einpresstiefe (mm) Inset (mm)	Impact-Test Impact test		Datum date	Ort place
			Radlast Load capacity	Reifengröße Tire size		
007	5/108/63,4	50,5	700kg	195/45R17	11/2024	TRM Shah Alam
006	5/108/65,1	44	725kg	195/45R17	11/2024	TRM Shah Alam
003	5/112/57,1	51	725kg	195/45R17	11/2024	TRM Shah Alam
002	5/112/66,6	38	725kg	195/45R17	11/2024	TRM Shah Alam

2.2.5 Wechseltorsionstest : --
 Alternating torque test

2.2.6 Anbauprüfung und Dokumentation (Anhang 10 Punkt „2. Zusätzliche Vorschriften“): <i>Vehicle fitment checks and documentation (Appendix 10, Paragraph „2. Additional Requirements“)</i>	siehe Anlagen 1 bis 6 zum Prüfbericht Nr. 55067324 (Verwendungsbereich) <i>see appendices 1 to 6 of Test Report No. 55067324 (scope of application)</i>
--	--

Typ / Type : **19436**
Hersteller / Manufacturer : **O.Z. Spa**

- 2.2.6.1 Überprüfung des Rotationsprofils des Rades
Wheel calliper check : Die Überprüfung erfolgte mittels Bremsenumlaufkonturen der in Anlage Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge. Die unter 2.1 des Anhangs 10 der Regelung definierten Kriterien werden eingehalten.
The assessment was performed with the help of the brake rotation contours of the vehicles listed in the Attachment headed Scope of Application. The criteria defined in section 2.1 of Attachment 10 of the Regulation are satisfied.
- 2.2.6.2 Überprüfung der Belüftungslöcher
Ventilation holes check : Das Rad verfügt über eine ausreichende Anzahl und über ausreichend dimensionierte Belüftungslöcher. Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.2. des Anhangs 10 werden erfüllt.
The wheel has a sufficient number of adequately dimensioned ventilation holes. The requirements as per item 2.2 of Attachment 10 are satisfied.
- 2.2.6.3 Radbefestigungselemente
Wheel fixing elements : Es werden Radbefestigungsteile für Leichtmetallräder des Fahrzeugherstellers und/oder mitgelieferte Radbefestigungsteile (s. Verwendung) verwendet. Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.3. des Anhangs 10 werden erfüllt.
Wheel fixing elements for alloy wheels specified by the vehicle manufacturer and/or supplied wheel fixing components (cf. Application) are used. The requirements as per item 2.3 of Attachment 10 are satisfied.
- 2.2.6.4 Vorstehende Außenkanten
External projections : Die Vorschriften der UN ECE Regelung Nummer 26 sind erfüllt.
The specifications of UN ECE Regulation number 26 are fulfilled.
- 2.2.7 Allgemeine Anforderungen
General requirements : Die Maße und Toleranzen der Felgenkontur entsprechen der E.T.R.T.O Norm, die allgemeinen Anforderungen der UN ECE Regelung 124 werden erfüllt.
Dimensions and tolerance of the wheel contour comply with the E.T.R.T.O standards, the general requirements of the UN ECE Regulation 124 are met.

Typ / Type : **19436**
Hersteller / Manufacturer : **O.Z. Spa**

2.2.8 Bemerkungen : Die Werkstoffuntersuchung nach Anhang 4 wurde durchgeführt.
Remarks Materials analysis according to Attachment 4 was performed.

2.3 Bewertung von durch den Hersteller bereitgestellter Unterlagen
Evaluation of Documents provided by the manufacturer

2.3.1 Technische Beschreibung : Die Technische Beschreibung entspricht den in der UN ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
Technical Description The Technical Description conforms to the requirements described in the UN ECE Regulation 124.

2.3.2 Radzeichnungen : Die vorgelegten Zeichnungen entsprechen den in der UN ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
Drawings of the wheel The drawings submitted conform to the requirements laid down in UN ECE Regulation 124.

2.3.3 Angaben zu Verwendung und Anbau (Verwendungsbereichsdarstellung) : Der in den Anlagen dargestellte Verwendungsbereich wurde durch den Technischen Dienst definiert. Die Anforderungen entsprechend der Festlegungen des Anhangs 10 Punkte 1.2 Fahrzeugmerkmale, 1.3 zusätzliche Merkmale und 1.4 Nähere Angaben zur Anbauanleitung werden erfüllt.
Vehicle characteristics (description of application range) The scope of application described in Appendices was defined by Technical Service. The requirements in accordance with the specifications of Attachment 10, items 1.2 Features of the Vehicle, 1.3 Additional Features, and 1.4. Further Information regarding the Fitting Instructions are satisfied.

2.3.4 Werkstoffprüfungen nach Anhang 4 : Die nach den Festlegungen des Anhangs 4 vorgesehenen Prüfungen wurden durchgeführt und dokumentiert.
Material Tests according to Annex 4 The tests provided for in the terms of Annex 4 have been performed and documented.

2.3.5 Bemerkungen : -
Remarks

Prüfbericht / *Test Report*

Nr. / No.: 55-0673-24 (1. Ausfertigung / *Version*)

UN ECE Regelung Nr. 124 / *Regulation No.124*

Typ / *Type* : 19436
Hersteller / *Manufacturer* : O.Z. Spa

2.4. Allgemeine Angaben Other information

- 2.4.1 Ort der Prüfung
Place of testing : -siehe Tabellen 2.2.2, 2.2.3 und 2.2.4
- *see table 2.2.2, 2.2.3 and 2.2.4*
- 2.4.2 Datum der Prüfung
Date of testing : -siehe Tabellen 2.2.2, 2.2.3 und 2.2.4
- *see table 2.2.2, 2.2.3 and 2.2.4*
- 2.4.3 Bemerkungen
Remarks : -

3. Anlagen Appendices

1. Liste der Änderungen
List of modifications : entfällt / *not applicable*
2. Technische Beschreibung
Technical Description : *Beschreibung vom 21.11.2024*
- 3.1 Radzeichnungen
Drawings of the wheel : MA60G-1775-IT01(EU MARKET)-CCD vom 01.7.2024
mit Änderung vom 22.7.2024
- 3.2 Nabenkappenzeichnungen
Drawings of the hub cap : PMCVOL vom 20.12.2019
XC60CPT vom 13.1.2021
XC566VW vom 10.5.2013
- 3.3 Befestigungsmittelzeichnung
Drawings of the fixing elements : 98_01_00-11-7 vom 29.10.2013
98_01_00-12-8 vom 29.10.2013 mit Änderung vom
13.7.2020
98_01_00-15-6 vom 29.10.2013 mit Änderung vom
21.9.2020

Typ / Type : 19436
 Hersteller / Manufacturer : O.Z. Spa

4. Werkstoffprüfungen nach Anhang 4
Material Test according to Annex 4 : MA60G-241015-03 vom 15.10.2024

5. Korrosionsprüfung nach Anhang 5
Corrosion Test according to Annex 5 : MA60G-241015-03 vom 15.10.2024

6. Verwendungsbereich
Scope of application : Anlagen 1-6 zum Gutachten Nr.55067324

Anlage / Ausfertigung Attachment / Version	Lochzahl / Lochkreis-Ø (mm) / Mittenloch-Ø (mm) Number of holes / PCD (mm) / center bore -Ø (mm)	Einpresstiefe (mm) Inset (mm)	Datum Date
1/1	5/108/63,4	50,5	10.12.2024
2/1	5/108/65,1	44	10.12.2024
3/1	5/112/57,1	41	10.12.2024
4/1	5/112/57,1	46	10.12.2024
5/1	5/112/57,1	51	10.12.2024
6/1	5/112/66,56	38	10.12.2024

R124 E1*124R00/03*2481*00

Typ / Type : 19436
Hersteller / Manufacturer : O.Z. Spa

4. Schlussbescheinigung
Statement of conformity

Der in diesem Prüfbericht und den zugehörigen Anlagen beschriebene Typ entspricht der o.a. Prüfspezifikation

The type described in this test report and the appendices attached are in compliance with the Test Specification mentioned above.

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 11.

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

The Test Report comprises pages 1 to 11.

The Test Report shall be reproduced and published in full only and by the client only. It shall be reproduced partially with the written permission of the Test Laboratory only.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typpgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

The Technical Service Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile of TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln – including its engineering center Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim - is designated for the applicable testing methods by the Kraftfahrt-Bundesamt according to EG-FGV for the type approval procedure of KBA under no. KBA-P 00010-96.

Lamsheim

10.12.2024



Pohl

Sachverständiger Technischer Dienst
Expert Technical Service